

Simplified Chinese

如果您的英语能力有限并且失聪或听觉困难，务必告诉您的法院的 ADA 协调员，以便他们确保为您提供适当的传译员。

如何为您出庭请求传译

如果您的法院提供传译员，而您不能更早地请求提供传译员，务必在庭审日期前至少 1 周提出请求。您的法院网站很可能有电子邮箱地址，或者有表格供您填写请求提供传译员。

您也可使用表格 *Request for Interpreter*（请求提供传译员）（表 [INT-300](#)），在民事案件中请求提供传译员。点击您讲的语言以获取该语言的 *请求提供传译员*：

- [中文（简体）](#)
- [中文（繁体）](#)
- [波斯文](#)
- [韩文](#)
- [旁遮普文](#)
- [俄文](#)
- [西班牙文](#)
- [他加禄文](#)
- [越南文](#)

法院传译员必须遵守道德及其他职业准则。

法院传译员必须遵守多项职业行为及道德准则。下面的列表有一些最重要的准则，但您可在 [California Rule of Court 2.890](#)（加州法庭规则 2.890）和 [Professional Standards and Ethics for California Court Interpreters](#)（加州法院传译员职业与道德准则）中找到所有的准则。

法院传译员必须：

- 全面、准确地传译。
- 做到和保持公正，无偏见。他们还应当确保行为看起来无偏见。
- 披露他们存在或者看似存在的利益冲突。
- 对您和您的律师之间的通信予以保密。
- 不提供法律建议。
- 说明使其难以或无法做好工作的任何事情。例如，如果他们听不到或者不知道某些术语，或者在任何时间存在他们不能做好传译的原因，他们必须说明。

投诉法院传译员

如果法院向您提供法院传译员并且出了差错——例如他们迟到或者根本没到场，或者他们为您传译时出现严重错误，或者他们似乎对您或他人有偏见，或者他们的行为方式很不专业——您有权投诉该传译员。

欲投诉传译员，您有 2 个选择：

1. 您可以向为您提供传译员的法院提出投诉。询问语言服务协调员或自助中心如何投诉。
2. 您可以向司法委员会投诉该传译员。记住司法委员会是法院传译员的发照机构，所以如果法院传译员的行为方式违反其执照要求，他们可以进行调查。

点击之后详细了解向司法委员会投诉及获取在线投诉表。<尚未提供>。

记住，向司法委员会投诉的传译员必须是加州认证或注册，并由法院为您提供或由您聘请帮您的传译员。

向法院投诉的传译员必须是法院为您提供的传译员。

如果您带上自己的传译员，比如不持有加州执照的朋友或家人，您不能向法院或司法委员会投诉。这是另一个最好始终使用取得认证或注册传译员的原因。如此一来，如果他们出现严重错误或者行为不专业，您可以提出投诉并请求调查。如果您带自己的无照传译员，并且您认为他们传译不正确，请与律师或您的法院的自助中心讨论是否有行动可以采取。